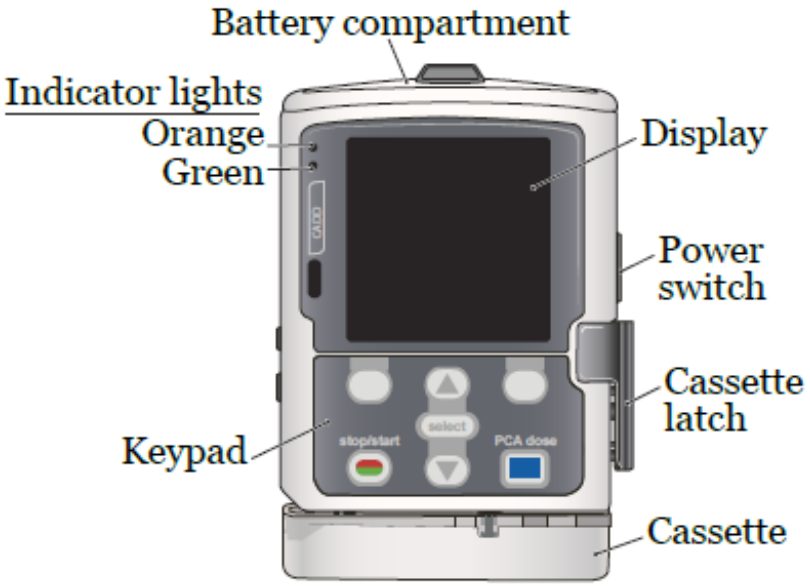
تعليم المريض/ مقدم الرعاية

كيف تستخدم مضخة CADD®-Solis VIP

تقدم هذه المعلومات نبذة عن مضخة CADD-Solis VIP وكيفية استخدامها وفصلها عن القسطرة الوريدية المركزية (CVC).

نبذة عن مضخة CADD-Solis VIP

مضخة CADD-Solis VIP هي مضخة صغيرة تعمل بالبطاريات. وهي تُستخدم لإمداد الجسم بالسوائل والأدوية والعلاج الكيماوي عن طريق الأوردة (انظر الشكل 1).



الشكل 1. مضخة CADD-Solis VIP

تتصل مضخة CADD-Solis VIP بالقسطرة الوريدية المركزية لديك. هناك 3 أنواع رئيسية من القسطرة الوريدية المركزية:

- قسطر الصدر الأنبوبية.
- القسطر المركزية الطرفية (PICC).
- المنافذ الوريدية المغروسة (مثل Medi-Ports®).

إذا لم تكن متأكدًا بشأن نوع القسطرة الوريدية المركزية المُستخدم معك، فاسأل مقدم الرعاية الصحية.

نبذة عن الحقن بالتسريب

تُزود مضخة CADD Solis الجسم بالدواء عن طريق الحقن بالتسريب. يتم الحقن بالتسريب عبر إدخال الدواء إلى مجرى الدم لديك عن طريق أحد الأوردة خلال مدة زمنية معينة.

أثناء الحقن بالتسريب، ضع المضخة في مستوى قلبك أو أعلى من ذلك. وفي أثناء النوم، ضع المضخة بجوارك على السرير. ولا تضع المضخة على الأرض. تعمل المضخة بشكل أفضل عندما تكون في مستوى القلب أو فوقه.

التنبيهات على مضخة CADD-Solis VIP

تُصدر مضختك تنبيهات مختلفة من شأنها تنبيهك لأية مشكلات. وسيتوقف التنبيه بمجرد حل المشكلة. إذا كانت لديك أي استفسارات بشأن المضخة أو تنبيهاتها، فاتصل برقم 800-315-3287.

الخطوات الواجب اتخاذها بعد انتهاء الحقن بالتسريب

بعد الانتهاء من الحقن بالتسريب، يتم عندئذ فصل مضخة CADD-Solis VIP من خط القسطرة الوريدية المركزية (CVC).

ستعرف متى يتوقف الحقن بالتسريب عندما تُصدر مضخة CADD-Solis VIP صوت صفير. وتعرض الشاشة "حجم الخزان 0"، وتعرض المضخة كلمتي "infusion complete" (انتهى الحقن بالتسريب). وسينتهي العلاج المقدم لك حتى لو كان لا يزال هناك سائل متبقٍ في الكيس.

ويجب أن يتم ذلك في حدود التاريخ والوقت الذي يدونه مقدم الرعاية الصحية الخاص بك أدناه.

التاريخ: _____

الوقت: _____

اتبع تعليمات مقدم الرعاية الصحية لمعرفة ما ينبغي فعله عند انتهاء الحقن بالتسريب. إذا طلب منك مقدم الرعاية الصحية فصل مضخة CADD-Solis VIP وشطفها بعد الحقن بالتسريب، فاتبع الخطوات الواردة في هذا المصدر. سنوضح لك كيفية فصل مضخة التسريب الوريدي لأدوية بخلاف العلاج الكيماوي.

كيفية فصل مضخة CADD-Solis VIP بعد تسريب الأدوية

بخلاف العلاج الكيمﻭي

اتبع هذه الخطوات لفصل مضخة CADD-Solis VIP.

استعد

1. نظِّف المنطقة المخصصة لإعداد مستلزمﺎتك، مثل طﻭلة المطبخ. لا تفصل مضخة CADD-Solis VIP في الحمﻡ.
2. اجمع المستلزمﺎت. سيتم إعطﺆك هذه المستلزمﺎت أو يطلبﻩ مقدم الرعﺎية الصحية. ستحتاج إلى:
   - حﺎوية بلاستيكية صلبة ذات غطﺎء محكم، مثل حﺎوية قهوة بلاستيكية. اكتب "علاج كيمﻭي" أو "أدوات حﺎدة" على الحﺎوية.
     - تحقق من أن الحﺎوية صلبة بمﻩ يكفي بحيث لا يمكن للإبر اختراق الجوانب.
     - لا تستخدم الأكياس البلاستيكية أو الورقية أو دورق الحليب.
   - 1 محقنة (10 مل) مملوءة مسبقًا بمحلول ملحي عﺎدي.
   - 1 زوج قفازات طبية.
   - 1 غطﺎء تطهير (مثل CurosCap®)
   - 2 مسحة كحولية.
   - 1 ضمﺎدة شاش.
3. اضغط على زر "الإيقاف/البدء" على المضخة ثم اضغط "نعم". انزع البطﺎريات الأربع من المضخة بتدوير القفل الموجود على باب البطﺎرية. يوجد باب البطﺎريات أعلى المضخة.

إزالة الأنبوب

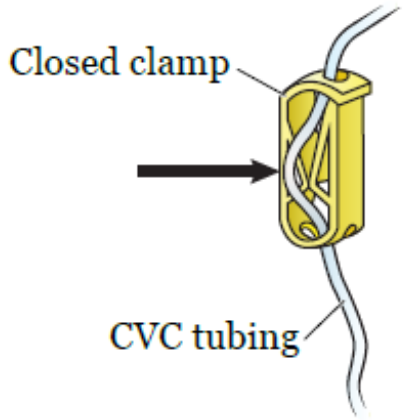
4. الخطوة التالية هي إزالة الأنبوب من القسطرة الوريدية المركزية. يتصل الأنبوب بموصل عديم الإبر(يُعرف أحيانًا باسم العصﻩ). وهو الجزء من أنبوب الحقن الوريدي المتصل بالقسطرة الوريدية المركزية.
5. اغسل يديك جيدًا بالمﺎء والصﻩبون أو استخدم معقم يدين كحوليًا.
   - إذا كنت تغسل يديك بالمﺎء والصﻩبون، بلل يديك واستخدم الصﻩبون. افرك يديك جيدًا معًا لمدة 20 ثانية على الأقل، ثم اشطفهمﻩ. جفف يديك بمنديل ورقي. واستخدم نفس المنديل لإغلاق الصنبور.

- إذا كنت تستخدم معقم يدين كحوليًا، فاحرص على أن يغطي يديك بالكامل. افرك يديك معًا حتى يجفا.

6. ارتدي قفازات.
7. جهِّز محقنة المحلول الملحي. للقيام بذلك:
   - التقط محقنة المحلول الملحي. أمسكها بحيث يتجه الطرف للأعلى.
   - قم بإرخاء الغطاء ولكن لا تنزعه.
   - اضغط على المكبس برفق لإخراج أي هواء من المحقنة.
   - أعد ربط الغطاء بإحكام.
   - ضع المحقنة على منطقة نظيفة.
8. تابع أنبوب مضخة CADD-Solis VIP الشفاف إلى حيث يتصل بالموصل عديم الإبر للقسطرة الوريدية المركزية. اشبك أنبوب المضخة.
9. افتح ضمادة الشاش. استخدمها للف أنبوب مضخة CADD-Solis VIP في عكس اتجاه عقارب الساعة (إلى اليسار) لفصله عن الموصل عديم الإبر.
10. أعد وضع المضخة والأنبوب بداخل حقيبة الظهر التي وردت المضخة وجهاز الحقن بالتسريب فيها. أغلقها بواسطة السحّاب.
11. قم بتنظيف الموصل عديم الإبر بالضمادة الكحولية لمدة 15 ثانية. اتركها تجف لمدة 15 ثانية.
12. انزع غطاء محقنة المحلول الملحي بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.
13. أدخل المحقنة في الموصل عديم الإبر واضغط عليها مع تدويرها في اتجاه عقارب الساعة (إلى اليمين).

شطف القسطرة

14. اشطف القسطرة بمقدار 10 مل من المحلول الملحي. اضغط لضخ 1 مل في كل مرة مع التوقف لمدة قصيرة بين مرات الضخ.



الشكل 2. مشبك مغلق

15. أغلق مشبك القسطرة الوريدية المركزية (انظر الشكل 2).
16. قم بلف المحقنة الفارغة عكس اتجاه عقارب السٰاعة لإزالتهٰ من الموصل عديم الإبر.

التنظيف

17. افتح غطاء التعقيم. ضعه على الموصل عديم الإبر بالضغط عليه بقوة لإدخاله ثم لفه في اتجاه عقارب السٰاعة.
18. ضع جميع المستلزمٰات المستخدمة بداخل الحٰاوية البلاستيكية وأغلقهٰ بالغطاء. إذا كنت أيضًا بصدد إغلاق المنفذ الوريدي المغروس الآن، اقرأ *كيفية نزع الإبرة من المنفذ الوريدي المغروس* (www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). يمكنك الاحتفاظ بنفس القفازات خلال عملية الشطف.

تذكر إحضار جميع مستلزمٰاتك خلال الزيارة التالية. وهي تشمل حقيبة الظهر ومضخة CADD-Solis VIP والأنبوب.

فصل مضخة CADD-Solis VIP بعد التسريب الوريدي للعلاج الكيمٰاوي

اتبع هذه الخطوات لفصل مضخة CADD-Solis VIP الخاصة بالتسريب الوريدي للعلاج الكيمٰاوي.

استعد

1. نظِّف المنطقة المخصصة لإعداد مستلزمٰاتك، مثل طاولة المطبخ. لا تفصل مضخة CADD-Solis VIP في الحمٰام.
2. اجمع المستلزمٰات. سيتم إعطاؤك هذه المستلزمٰات أو يطلبهٰ مقدم الرعٰاية الصحية. ستحتاج إلى:

- حاوية بلاستيكية صلبة ذات غطاء محكم، مثل حاوية قهوة بلاستيكية. اكتب "علاج كيماوي" على الحاوية.
  - تحقق من أن الحاوية صلبة بما يكفي بحيث لا يمكن للإبر اختراق الجوانب.
  - لا تستخدم الأكياس البلاستيكية أو الورقية أو دورق الحليب.
- 1 محقنة (10 مل) مملوءة مسبقًا بمحلول ملحي عادي.
- 1 جهاز نظام مغلق Equishield مزود بمُوصل أنثى (للمرضى الأطفال).
- 1 زوج قفازات طبية.
- 2 مسحة كحولية.
- 1 ضمادة شاش.

3. اغسل يديك جيدًا بالماء والصابون أو استخدم معقم يدين كحوليًا.
   - إذا كنت تغسل يديك بالماء والصابون، بلل يديك واستخدم الصابون. افرك يديك جيدًا معًا لمدة 20 ثانية على الأقل، ثم اشطفهما. جفف يديك بمنديل ورقي. واستخدم نفس المنديل لإغلاق الصنبور.
   - إذا كنت تستخدم معقم يدين كحوليًا، فاحرص على أن يغطي يديك بالكامل. افرك يديك معًا حتى يجفا.
4. ارتدي قفازات.
5. جهِّز محقنة المحلول الملحي. للقيام بذلك:
   - التقط محقنة المحلول الملحي. أمسكها بحيث يتجه الطرف للأعلى.
   - قم بإرخاء الغطاء ولكن لا تنزعه.
   - اضغط على المكبس برفق لإخراج أي هواء من المحقنة.
   - أعد ربط الغطاء بإحكام.
   - ضع المحقنة على منطقة نظيفة.
6. إذا لم تكن طفلاً مريضًا، فتابع إلى الخطوة 7.
   - **إذا كنت طفلاً مريضًا**، فسيتم تركيب نظام مغلق Equishield كامل مزود بموصلين ذكر وأنثى. اتبع هذه الخطوات لإعداد محقنة المحلول الملحي وموصل Equashield. ثم تابع إلى الخطوة 7.
     - افتح موصل المحول الأنثى Equishield مع تركه بداخل العبوة.

- التقط محقنة المحلول الملحي. أمسكها بحيث يتجه الطرف للأعلى.
- قم بإرخاء الغطاء ولكن لا تنزعه.
- اضغط على المكبس برفق لإخراج أي هواء من المحقنة.
- انزع الغطاء.
- وصِّل محقنة المحلول الملحي بموصل Equashield. للقيام بذلك، ضع الطرف بداخل وصلة قفل لور وأدره في اتجاه عقارب الساعة (إلى اليمين) حتى يثبت في موضعه.
- ضع المحقنة على منطقة نظيفة.

7. تابع أنبوب مضخة CADD-Solis VIP الشفاف إلى حيث يتصل بالموصل عديم الإبر للقسطرة الوريدية المركزية.
   - **إذا كنت طفلاً مريضًا**، فاتبع الخطوات الواردة هنا ثم تابع إلى الخطوة 8:
   - افصل الموصل الأنثى من الموصل الذكر بالضغط على اللسان الأحمر والأبيض للداخل. اسحب الموصلين لفصلهما عن بعضهما البعض.
   - وصِّل محقنة المحلول الملحي (المتصلة بالموصل الأنثى) بالقسطرة الوريدية المركزية. يتم ذلك عبر مطابقة الأشرطة الحمراء على الموصل الأنثى بالأشرطة الحمراء على الموصل الذكر (اللسان الأحمر والأبيض). اضغط عليهما معًا إلى أن تسمع صوت يدل على اتصالهما بإحكام مع عدم القدرة على فصلهما دون الضغط على اللسان.

شطف القسطرة

8. اشطف القسطرة بمقدار 10 مل من المحلول الملحي. اضغط لضخ 1 مل في كل مرة مع التوقف لمدة قصيرة بين مرات الضخ.
9. أغلق المشبك الثاني (الأقرب إلى جسمك) حتى يُطبق على الأنبوب الشفاف.
10. قم بلف المحقنة الفارغة عكس اتجاه عقارب الساعة (إلى اليسار) لإزالتها من الموصل عديم الإبر.
    - **إذا كنت طفلاً مريضًا**، فقم بلف أجهزة النظام المغلق Equishield في عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالتها من الموصل عديم الإبر.
    - سيظل الموصل عديم الإبر متصلاً بالقسطرة الوريدية المركزية. انزع الموصل الذكر والموصل الأنثى والمحقنة جميعًا. عند الانتهاء من ذلك، تابع إلى الخطوة 11.

التنظيف

11. افتح غطاء التعقيم. ضعه على الموصل عديم الإبر بالضغط عليه بقوة لإدخاله ثم لفه في اتجاه

عقارب السﻋة.

12. ضع جميع المستلزمﻋات المستخدمة بداخل الحﻋوية البلاستيكية وأغلقهﻋ بالغطاء. إذا كنت أيضًا بصدد إغلاق المنفذ الوريدي المغروس الآن، اقرأ *كيفية نزع الإبرة من المنفذ الوريدي المغروس* (www.mskcc.org/ar/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). يمكنك الاحتفاظ بنفس القفازات خلال عملية الشطف.

تذكر إحضار جميع مستلزمﻋاتك خلال الزيارة التالية. وهي تشمل حقيبة الظهر ومضخة CADD-Solis VIP والأنبوب.

معلومﻋات الاتصﻋال

خدمة الأطفال: إذا كﻋانت لديك أي أسئلة، فيُرجى التواصل مع أحد أعضاء فريق الرعﻋاية الصحية مباشرة. يمكنك التواصل مع أحد أعضاء الفريق أيام الاثنين إلى الجمعة من السﻋاعة 7 صباحًا إلى 7 مسﻋاءً. وبعد السﻋاعة 7 مسﻋاءً، خلال عطلة نهﻋاية الأسبوع، وفي أيام الإجازات، اتصل بالرقم 212-639-2000. واطلب التحدث إلى طبيب الأطفال المناوب لطبيبك. اتصل بخدمة InfuSystem على رقم 800-315-3287 لطرح أي استفسﻋارات بشأن المضخة.

خدمة البالغين: إذا كﻋانت لديك أي أسئلة، فيُرجى التواصل مع أحد أعضاء فريق الرعﻋاية الصحية مباشرة. يمكنك التواصل مع أحد أعضاء الفريق أيام الاثنين إلى الجمعة من السﻋاعة 9 صباحًا إلى 5 مسﻋاءً. وبعد السﻋاعة 5 مسﻋاءً، خلال عطلة نهﻋاية الأسبوع، وفي أيام الإجازات، اتصل بالرقم 212-639-2000. واطلب التحدث إلى الطبيب المناوب لطبيبك. اتصل بخدمة InfuSystem على رقم 800-315-3287 لطرح أي استفسﻋارات بشأن المضخة.

لمزيد من الموارد، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.mskcc.org/pe للبحث في مكتبتنا الإلكترونية.

جميع الحقوق مملوكة ومحفوظة لمركزMemorial Sloan Kettering لعلاج السرطان